ESPAÑOL – SEGUNDO DE SECUNDARIA

Lee el texto y responde las preguntas, rellenando con lápiz el círculo que corresponda a la respuesta correcta.

El español y las lenguas indígenas hoy
Guillermina Herrera Peña
(Fragmento)

El español sigue siendo la lengua de uso predominante en los espacios públicos, formales y oficiales, y también ha tomado el rol de lengua franca, no sólo entre los ciudadanos de los distintos países del continente, sino también entre las comunidades lingüísticas distintas que conviven en cada uno de los países.

Nuevamente la educación toma un papel importantísimo por la urgencia de desarrollar programas más efectivos de formación lingüística en español. En este sentido me enfoco en la situación general de Hispanoamérica, ya no en sus problemáticas lingüísticas al interior de cada país, sino hacia las corrientes extranjerizantes.

Al alcanzar todos los hispanoamericanos un dominio completo del español se logrará la consolidación de las relaciones sociales entre nuestros países y se podrá comprender con mayor profundidad otros fenómenos mundiales que vienen a afectar nuestra particular situación lingüística y especialmente nuestros valores culturales identificadores como grupos culturales más amplios, en este caso a nivel hemisférico.

Un ejemplo interesante del efecto cohesivo del idioma español para todos nosotros, es la reacción de los migrantes hispanos en los Estados Unidos, quienes no importando su procedencia específica, se identifican como grupo social cuyo rasgo identificador viene a ser el español. Ciertamente, en ese contexto se dan también fenómenos lingüísticos de cohesión social más circunscritos a lenguas originarias particulares, como es el caso de la comunidad de hablantes Maya Q'anjob'ales, en California.

Este ejemplo trae a colación uno de los temas de más actualidad en nuestros países, que es el de la constante migración de hispanoamericanos a los Estados Unidos de América, a España y a otros países. Estas migraciones se producen debido a las precarias situaciones económicas, de inseguridad y de inestabilidad política a las que la población se enfrenta en la actualidad, pero también a que las personas idealizan los modelos de vida extranjeros que reciben por los medios masivos de comunicación que penetran en cada uno de los hogares, sean indígenas o no.

Las reflexiones y los estudios desde el punto de vista lingüístico que se pueden hacer sobre este aspecto son innumerables, pero solamente diré que este tipo de influencias extranjeras contribuyen a acelerar los procesos de pérdida de los idiomas indígenas y, por qué no decirlo, del español estándar internacional que permite las comunicaciones que se dan en el mundo hispanohablante. Hemos observado cómo las variantes dialectales del español de cada una de las comunidades presentan fenómenos lingüísticos por el influjo del inglés y ya no solamente por los fenómenos de contacto con las lenguas particulares de cada lugar.

La estabilidad humana es poco predecible en nuestros tiempos por los altos índices de movilidad generados tanto por problemáticas económicas como por las guerras internas. Un ejemplo claro sucedido en Guatemala, es el exilio masivo de grupos étnicos indígenas hacia los campos de refugiados en México. En su éxodo, se unieron grupos de hablantes de hasta diez idiomas diferentes y aprendieron a comunicarse en el idioma español como lengua franca para presentar sus demandas y exigir sus derechos comunes. Imaginen la complejidad de una planificación lingüística y educativa en estos ámbitos multilingües.

Recuperado el 9 de marzo de 2011, de http://www.aulaintercultural.org/article.php3?id_article=693

LIVEWORKSHEETS

1. **Uno de los beneficios para la población hispanoamericana al contar con el completo dominio del español, sería:**

- A) el cese definitivo de la migración.
- B) fortalecer los valores culturales que los identifican como un grupo cultural más amplio.
- C) la idealización de modelos de vida extranjeros.

2. **El texto habla del efecto cohesivo del idioma español porque:**

- A) contribuye a la unión entre países hispanoamericanos y Estados Unidos de Norteamérica.
- B) actúa como mediador en la resolución de conflictos entre Estados Unidos de Norteamérica y España.
- C) se ha visto que interviene en la formación de grupos sociales.

3. **Uno de los factores que acelera los procesos de pérdida de los idiomas indígenas es:**

- A) las invasiones entre países hispanoamericanos por sus propios indígenas.
- B) las actuales disputas entre indígenas y españoles.
- C) las influencias extranjeras.

4. **La constante migración de hispanoamericanos a los Estados Unidos de Norteamérica, España y otros países es provocada por:**

- A) la pérdida de los idiomas indígenas.
- B) las problemáticas económicas y las guerras internas en los países hispanoamericanos.
- C) el calentamiento global.

5. **Los modelos de vida extranjeros que reciben por los medios masivos de comunicación los hogares, sean indígenas o no, agudizan el fenómeno de:**

- A) la migración.
- B) el esparcimiento acelerado del idioma español.
- C) la lucha entre diferentes grupos indígenas.

6. **El caso de la comunidad de hablantes Maya Q'anjob'ales en California, es un ejemplo de :**

- A) las precarias situaciones económicas, de inseguridad y de inestabilidad política que viven los pobladores de los Estados Unidos de Norteamérica.
- B) el efecto cohesivo social que han originado las lenguas originarias particulares.
- C) cómo los idiomas indígenas atentan con la desaparición del español.

7. **De acuerdo con el contexto de la lectura, el término *lengua franca* hace referencia a:**

- A) un idioma que permite que los grupos migrantes puedan comunicarse efectivametne.
- B) un idioma adoptado para un entendimiento común entre personas que no tienen la misma lengua materna.
- C) un idioma cuya estructura no contiene influencias extranjeras.

LIVEWORKSHEETS